**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 73 (1955)

Heft: 2

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

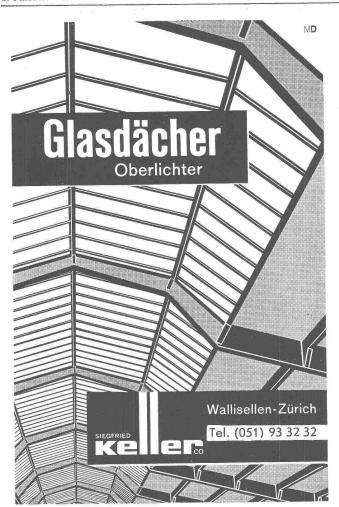
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

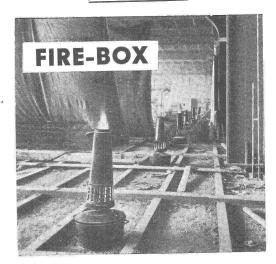
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



### NEU!



# **Kein Arbeitsunterbruch**

dank dieser fransportablen Oelheizung Kleine Anschaffungs- und Befriebskosten Bereits über 3000 Stück im Gebrauch

INTERTHERM AG., ZÜRICH 1

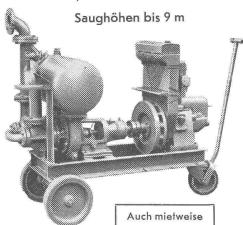
Nüschelerstrasse 9

Telephon (051) 27 88 92

Selbstansaugende ventillose

# Baupumpen

System «Lauchenauer»



Leistungen 1—500 I/sek. Kein Bodenventil, Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiestörderung.

### Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

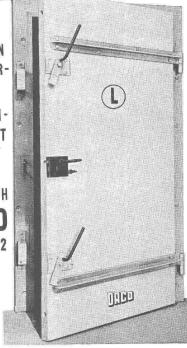
# LUFTSCHUTZ - TÜRE EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN ANSCHLAG OHNE QUER-BALKEN

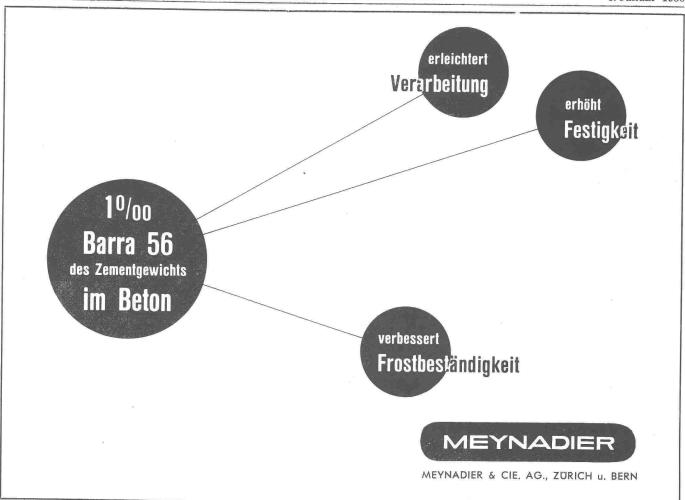
KANN VON JEDEM ZIM-MERMANN AUSGEFÜHRT WERDEN

PROSPEKT & PREISE DURCH

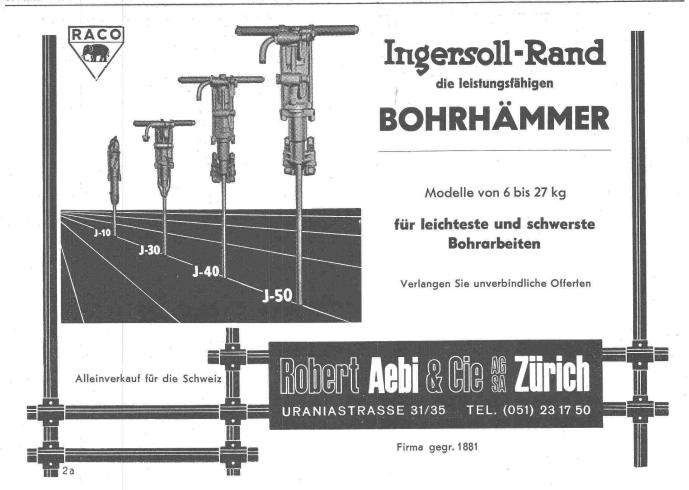
DANGEL&CO MUTSCHELLENSTR.152 ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE BARTH & CO SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1











Schweiz. Technische Stellenvermittlung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZURICH. Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 461 **Dipl. Ingenieur** wärmetechnischer Richtung, zur Ausbildung im Heizungs- und Lüftungsfach, Französisch, Englisch. Baldmöglichst. Südostschweiz.
- 509 Dipl. Elektrotechniker, mit Versuchspraxis im Schaltgerätebau, für Entwicklungsprobleme auf dem Gebiete elektrischer Schalt-geräte für Niederspannung (Schützen, Relais usw.). Nordwestschweiz.
- 537 Konstrukteure (Techniker), mit Praxis, für Werkzeug- und Vorrichtungsbau, Spezialmaschinen und Betriebseinrichtungen. Ost-
- 543 Maschinentechniker mit abgeschlossenen Studien und Praxis als selbständiger Konstrukteur auf dem Gebiete der Textilausrüst-maschinen; ferner Maschinen- oder Elektrotechniker mit den-selben Voraussetzungen, für Versuche und das Patentwesen. Deutsche Schweiz.
- 711 Ingenieur oder Techniker mit Kenntnissen im allgemeinen Maschinenbau und Praxis im Verkauf, Innen- und Aussendienst. Baldmöglichst. Zürich.

- 715 Techniker-Konstrukteur mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau, für technisches Büro. Berner Jura.
- 719 Dipl. Elektroingenieur, Fachrichtung Starkstromtechnik, Theoretiker, für Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Aluminiumanwendung bei der Herstellung elektr. Untergrund-Kabel.
- 721 Maschinentechniker mit abgeschlossenen Studien und Praxis in Berechnung und Konstruktion kleiner Maschinen und Apparate. Englisch. USA.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 1040 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, Baldmöglichst. Kt. Bern.
- Bern.

  1604 Dipl. Bauingenieur, Statiker, für Eisenbeton, Stahl und Holz und für Baustellen-Kontrollen. Baldmöglichst. Nordwestschweiz.

  1606 Dipl. Bauingenieur, Statiker, für Eisenbetonbau; ferner Eisenbeton- oder Tiefbautechniker, mit Praxis, Planbearbeiter, für statische Berechnungen und für die Herstellung von Projekt und Ausführungsplänen im Eisenbeton- und Strassenbau. Baldmöglichet Et Züsich
- möglichst. Kt. Zürich.

  1608 Fachmann der Baubranche mit Praxis im Aussendienst, für Verkauf von Maschinen und Anlagen für Bauplatzinstallationen. Baldmöglichst. Zürich.
- 1614 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Architekturbüro. Februar 1955. Kt. Bern.
- 1616 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne und Kostenvoranschläge. Baldmöglichst. Nordwest-
- 1620 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Baldmöglichst, Kt, Thurgau.



Beim

#### Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

ist die Stelle eines

### Vermessungs- oder **Tiefbauzeichners**

zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

Arbeitsgebiet: Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

Besoldung: nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung.

Pensionsversicherung.

Alter nicht über 30 Jahre.

Die Wohnsitznahme in Zürich ist Bedingung.

Anmeldung: Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo, sowie Angabe der Besoldungsansprüche sind bis spätestens 31. Januar 1955 mit der Aufschrift «Zeichnerstelle Elektrizitätswerk» an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich 1, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Vorstand der Industriellen Betriebe.

Gesucht auf Architekturbüro künstlerisch begabter, initiativer

### Architekt oder Bautechniker

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit in Entwurf und Detailberatung sowie auf gute Darstellung gelegt. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt möglichst bald oder nach Ueberein-

Handgeschriebene Offerten mit Angaben des Bildungsganges und Gehaltsansprüche unter Chiffre ZD 9442 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für das Projektierungsbureau unserer Bauabteilung

#### suchen wir

zwei gelernte

### Tiefbauzeichner

Bewerbungen mit Angaben über Personalien und bisherige Tätigkeit an

Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden

#### Stellenausschreibung

Bei der Bauverwaltung Wettingen ist die Stelle eines

#### Tiefbauzeichners evtl. Vermessungszeichners

zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Zeichner und Praxis in einem Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

Besoldung nach Reglement. Die Anstellung erfolgt vorläufig nach Obligationenrecht.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe aller Personalien sowie des Lehrganges und der lückenlosen bisherigen Tätigkeit sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften bis 15. Januar 1955 an das Gemeindeammannamt Wettingen zu richten.

Beim Stadtbauamt der Gemeinde Brugg ist die Stelle eines

### **Tiefbau- oder Vermessungszeichners**

möglichst bald zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre und etwas Praxis in Tiefbau- und Vermessungsbureaux.

Jahresbesoldung: Fr. 6500.— bis Fr. 8100.—, evtl. Fr. 7000.— bis Fr. 8600.—, zuzüglich 10 % Teuerungszulagen und Kinderzulagen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien und der bisherigen Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 22. Januar 1955 an den Gemeinderat Brugg einzureichen.

Stadtbauamt Brugg.

Gesucht

#### ARCHITEKT

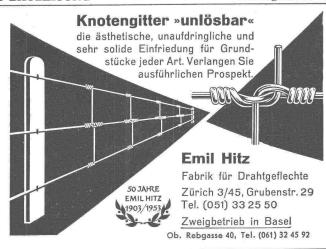
praktisch erfahren und künstlerisch begabt, als Mitarbeiter in gut eingeführtes Architekturbüro im Oberengadin.

Handgeschriebene Offerten mit Photo unter Chiffre ZS 9490 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht wird in Ingenieurbureau in Stadt im Kanton Bern

### Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur

wenn möglich mit Erfahrung im Eisenbetonbau. — Offerten unter Chiffre ZK 9454 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



### **Z**eitgewinn

durch

## Bau-Austrocknung "KRÜGER"

**Vertretung Zürich:** Oskar Dolder, Tel. Zürich 24 44 54

H. Krüger, Ing.-Büro, St. Gallen

Firmenschilder Reklamen sowie sämtliche Beschriftungen

Cirsperger

Zürich-Enge Bodmerstr. 3 Tel. 27 76 19



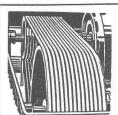
### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tol. 78486



#### Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder Keilriemen Riemenverbinder Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 261786 Stampfenbachstr. 73

Holz, das mit ARBEZOL gespritzt ist pilzimmun und wurmgeschützt!



A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephon (051) 45 34 34

#### Stellenausschreibung

Infolge Wahl des bisherigen Inhabers zum Stadtbaumeister wird die frei werdende Stelle des

#### Adjunkten des Stadtbaumeisters

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.
Erfordernisse: Diplom als Architekt einer technischen Hochschule, mehrjährige erfolgreiche praktische Betätigung im Hochbauwesen, künstlerische Befähigung, selbständiges Arbeiten, Gewandtheit in der schriftlichen Berichterstattung und im Verkehr mit Publikum und Amtsstellen, Sprachkenntnisse, Interesse am Verwaltungsdienst.

Besoldung: gemäss Besoldungsklasse 3 der Städt. Personal- und Besoldungsordnung Fr. 12012,— bis 16 476.—, zuzüglich Teuerungszulagen (z. Z. 13½ %), allfällige Familienzulage (Fr. 360.—) und Kinder-zulagen (je Fr. 180.—).

Stellenantritt: sobald als möglich, nach Ueberein-

Die handschriftliche Anmeldung mit Angabe der Personalien, der Familienverhältnisse, des Bildungs-ganges und der bisherigen Tätigkeit ist unter Bei-lage von Zeugnisabschriften bis zum 24. Januar 1955 mit der Aufschrift «Adjunkt des Stadtbaumeisters» der Städt. Baudirektion II., Bundesgasse 38, Bern, einzureichen

Bern, den 3. Januar 1955.

Der Städt. Baudirektor II: Anliker.

Für unser Baubüro suchen wir einen

### BAUZEICHNER

wenn möglich mit einigen Jahren Praxis in der Ausarbeitung von Eisenbeton- und anderen Bauplänen.

Tüchtiger Kraft bieten wir Dauerstelle mit vielseitiger Projektierungstätigkeit auf dem Gebiet des Kraftwerk- und Industriebaues.

Offerten sind mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Gehaltsansprüchen und Referenzadressen erbeten an die

Aluminium-Industrie AG., Postfach 479 Gare, Lausanne.

Gesucht nach Zürich

#### Tiefbautechniker

für Durchführung und Auswertung von Untersuchungen im Gebiet des Beton- und Eisenbetonbaues, mit guter theoretischer und praktischer Ausbildung. Bureau- und Bauplatzpraxis sowie Beherrschung der deutschen u. französischen Sprache erwünscht. Bedingungen: Offerte mit Zeugnisabschriften und Referenzen unter Chiffre Y 18285 Z an Publicitas, Zürich 1.

#### TECHNIKUM BURGDORF

Abteilungen für:

#### MASCHINENTECHNIK ELEKTROTECHNIK

Das Sommer-Semester 1955 beginnt Dienstag, den 19. April 1955 und umfasst an diesen zwei Abteilungen das I, und IV. Semester.

Die Aufnahmeprüfung in das 1. Semester findet Montag, den 28. Februar 1955 statt.

Anmeldungen zur Aufnahme sind vom 10.-25. Januar 1955 der Direktion des Technikums schriftlich einzureichen.

Anmeldeformulare und Schulprogramme können von der Kanzlei bezogen werden.

Die Abteilungen Hochbau, Tiefbau und Chemie beginnen im Herbst. Der Direktor: Rebsamen

Bureau d'ingénieur en Suisse romande cherche

## INGÉNIEUR

qualifié pour l'étude de constructions civiles en béton, fer et bois. - Faire offres sous chiffre ZA 9492 à Mosse-Annoncen S. A., Zürich 23.

Gesucht auf führendes Ingenieurbureau in Bern junger

### dipl. Bauingenieur ETH

mit einiger Praxis im Eisenbetonbau, guter Statiker. Bei Eignung Dauerstelle.

Offerte mit Lebenslauf, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin unter Chiffre Z 15593 Y an Publicitas, Bern.

Junger, tüchtiger

#### HOCHBAUTECHNIKER

mit Praxis und Referenzen, sucht Stelle in Architekturbureau, Platz Zürich, evtl. Genf/Lausanne, per 1, April 1955. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZO 2106 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger tüchtiger

### Bauzeichner-Bauführer

mit mehrjähriger Praxis, sucht Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft auf dem Platz Zürich oder nähere Umgebung. Eintritt sofort nach Vereinbarung, Offerten unter Chiffre Z.H. 4 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Grössere Hoch- und Tiefbauunternehmung der nördl. Zentralschweiz sucht tüchtigen, soliden und energischen

### BAUFUHRER

Bewerber müssen im Kalkulationswesen, in der Baustellenorganisation sowie in Ausmass und Abrechnungen gut bewandert sein. Für einen erfahrenen Baufachmann wird gut bezahlte Dauerstelle geboten. Handgeschriebene Offerten mit Foto und Zeugniskopien unter Angabe des Eintrittstermins sind zu richten unter Chiffre 20017 an Publicitas, Olten.

Gutes Architekturbüro in Zürich sucht selbständigen

#### BAUTECHNIKER

Interessante gutbezahlte Dauerstelle.

Offerten und Chiffre Z.S. 4025 an Mosse-Annoncen AG. Zürich 23.

### BAUFÜHRER

Gesucht selbständiger, erfahrener Praktiker für die Leitung des Neubaues der Kunsthauserweiterung in Zürich.

Offerten mit Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen an Gebr. Pfister, Arch., Bärengasse 13, Zürich 1.

Junger, initiativer

#### dipl. Bau-Ingenieur

Statiker, mit einigen Jahren Praxis im Hoch- und Tiefbau, sucht neuen Wirkungskreis in Zürich oder Umgebung. Offerten sind erbeten unter Chiffre Z N 2105 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### ARCHITEKT

sucht auf Frühjahr oder evtl. Sommer 1955 verantwortungsvolle und selbständige Anstellung

a) als Bauleiter in Bauunternehmung oder Industrie (Bau-

bureau) oder
b) als Bureauchef in Architekturbureau.

Geboten wird: selbständiges Arbeiten und sauberer Charakter. Ersteres von Projekt (Wettbewerbserfolge) bis Abrechnung, do. Bauplatzorganisation und Kalkulation.

Gewünscht wird: fortschrittlich geregeltes Arbeitsverhältnis, Selbständigkeit und Verantwortung, gute Honorierung. Nach Möglichkeit Dauerstelle. Offerten unter Chiffre ZR 4020 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Erfahrener Bauführer/Arch.

übernimmt in Zürich die Ausführung von Kostenvoranschlägen, Submissionsunterlagen. Ausmasse, Bauführungen und Bauabrechnungen von Schul-, Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten in halb- oder tageweiser Ausführung im Stundenlohn oder nach S. I. A. Anfragen unter Chiffre ZR 2109 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Periodische

#### ABSTECKUNGEN

im Tiefbau und Stollenbau, für Unternehmungen in der ganzen Schweiz, durch erfahrenen, gewissenhaften, selbständigen Ingenieur-Geometer. Bitte richten Sie Anfrage unter Chiffre ZF 9447 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Dipl. Architekt ETH

mit mehrjähriger Praxis, sucht Stelle per 1. Februar 1955, Offerten unter Chiffre ZN 8 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### ARCHITEKTIN

mit mehrjähriger Büropraxis, gute Darstellerin, **übernimmt das** Aufzeichnen Ihrer Projekte, perspektivische Darstellungen und Entwurfsarbeiten. Offerten unter Chiffre ZW 2110 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

### Fahrbarer Portalkran **Fabrikat von Roll**

Nutzlast: 30/33 Tonnen; Stützweite: 20 Meter; Hubhöhe: 9 Meter; Länge der Fahrbahn: 200 Meter. Vollständige elektrische Ausrüstung für 380 Volt oder 500 Volt Drehstrom. Anfragen an Kraftwerk Birsfelden AG., Postfach, Birsfelden.

Gesucht gebrauchte

#### SCHALBRETTER

30 mm, in Längen von 3, 4 und 5 m, ca. 10 m<sup>3</sup>, Preisangabe bei Barzahlung franko Zürich. Daselbst ein

#### KLEIN-KRAN

gesucht in Miete oder Kauf (Mietdauer ca. 4 Monate). Preisangabe mit näheren Details bei Barauszahlung franko Zürich.

Offerten sind zu richten an Postfach 12535 Uerikon/Zch.



#### FAPAR **Fahrradklammer**

Fr. 8.-

auf jedes Winkelmass einwandfrei feststellbar

solid und praktisch - feuerverzinkt Weitere neun Modelle an Fahrradhaltern und -ständern für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

FAPAR, G. H. RUSTERHOLZ

Postfach Zürich 22

Tel. (051) 32 31 44



# Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

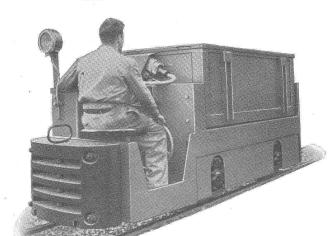
Löwenstrasse 11



Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen



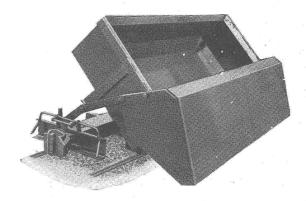
# **Bau- und Stollenlokomotiven**



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Baulokomotiven bis 160 PS für Batterie- oder Fahrleitungsbetrieb.

Stollenlokomotiven bis 70 PS für 60-75 cm Spurweite.

Nach Auswertung der neuesten Erfahrungen konstruiert und unter schwersten Bedingungen erprobt. Lokomotiven mit luftgekühltem Dieselmotor und hydraulischer Kraftübertragung ohne Schaltgetriebe demnächst ebenfalls lieferbar.



Selbstkipper-Stollenwagen für 2 m³ und mehr Fassungsvermögen.

